

Polija-Czeladź: Celtniecības darbi

OJ S 43/2023 01/03/2023

Paziņojums par izmaiņām

Būvdarbi

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde/līgumslēdzējs

I.1. Nosaukums un adreses

Pilns nosaukums: Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej

Valsts reģistrācijas numurs: 24090935100000

Pasta adrese: ul. Orzeszkowej 12

Pilsēta: Czeladź

NUTS kods: PL22A Katowicki

Pasta indekss: 41-253

Valsts: Polija

Kontaktpersona: Anna Osiewicz, Wioleta Walaszek, Maria Michta, Anna Świst, Błażej Mucha

E-pasts: zamowienia@mzgk.czeladz.pl

Tālrunis: +48 322652653

Fakss: +48 323632653

Interneta adrese(-es):

Galvenā adrese: www.mzgk.czeladz.pl

II iedaļa: Priekšmets

II.1. Iepirkuma apjoms

II.1.1. Nosaukums

Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu

Atsauces numurs: ZP/4/RB/MZGK/20

II.1.2. Galvenās CPV kods

45000000 Celtniecības darbi

II.1.3. Līguma veids

Būvdarbi

II.2. Apraksts

II.2.2. Papildu CPV kods(-i)

45111100 Demontāžas darbi, 45111200 Būvlaukuma sagatavošanas un tīrīšanas darbi, 45111300 Demontēšanas darbi, 45112700 Ainavas veidošana, 45212000 Ar atpūtu, sportu, kultūru, nakšņošanu un ēdināšanu saistītu ēku būvniecība, 45223000 Konstruktīvu celtniecības darbi, 45231400 Elektrolīniju būvdarbi, 45261000 Jumta siju un segumu uzlikšana un citi saistītie darbi, 45261215 Saules kolektora jumta seguma uzlikšanas darbi, 45311100 Elektrības vadu ievilkšana, 45311200 Elektroinstalācijas darbi, 45312100 Ugunsgrēka signalizācijas sistēmas ierīkošana, 45312200 Pretielaušanās signalizācijas sistēmas

ierīkošana, 45314100 Telefona centrāļu uzstādīšana, 45314300 Kabeļu infrastruktūras ierīkošana, 45315100 Elektrotehnisko instalāciju darbi, 45315600 Zemsprieguma instalāciju darbi, 45331100 Centrālapkures ierīkošana, 45331200 Ventilācijas un gaisa kondicionēšanas ierīču uzstādīšana, 45333000 Gāzes ierīču uzstādīšana, 45420000 Galdniecības un namdaru amata darbi, 45450000 Citi ēku celtniecības pabeigšanas darbi, 45452000 Ēku ārējie tīrīšanas darbi, 45453000 Kapitālais remonts un kosmētiskais remonts, 45332000 Sanitārtehniskie un cauruļu ielikšanas darbi

II.2.3. Izpildes vieta

NUTS kods: PL22A Katowicki

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: Czeladź

II.2.4. Iepirkuma apraksts līguma noslēgšanas brīdī

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane pn: „Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu”, które obejmują przebudowę budynku cechowni, łaźni, szatni i administracji dawnej KWK „Saturn” w Czeladzi na Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego wraz z zagospodarowaniem terenu. Obiekt przynależy do Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. Roboty budowlane obejmują w szczególności: roboty rozbiórkowe i wyburzeniowe, wykonanie i montaż nowych elementów budynku, roboty konstrukcyjne, dekarские, renowacyjne i czyszczenia budynku, roboty w zakresie stolarki okiennej i drzwiowej, roboty wykończeniowe zewnętrzne oraz wewnętrzne, w tym roboty instalacyjne w ramach instalacji: wentylacyjnej, klimatyzacji, wodno-kanalizacyjnej, elektrycznych, gazowej, roboty w zakresie zagospodarowania terenu. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia opisany jest w dokumentacji – Załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia – dokumentacja. Zamówienie współfinansowane jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa śląskiego na lata 2014–2020.

II.2.7. Līguma, pamatlīguma, dinamiskās iepirkumu sistēmas vai koncesijas darbības laiks

Beigu datums: 31/03/2022

II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: jā

Projekta numurs vai atsauce: WND-RPSL.05.03.01-24-0590/17-005

IV iedaļa: Procedūra

IV.2. Administratīvā informācija

IV.2.1. Paziņojums par šā līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu

Paziņojuma numurs ES OV: [2020/S 153-374039](#)

V iedaļa: Līguma/koncesijas piešķiršana

Līguma numurs: Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu

V.2. Līguma/koncesijas piešķiršana

V.2.1. Līguma noslēgšanas/koncesijas piešķiršanas lēmuma datums

29/07/2020

V.2.2. Informācija par piedāvājumiem

Līgums/koncesija ir piešķirts(-a) ekonomikas dalībnieku grupai: nē

V.2.3. Darbuzņēmēja/koncesionāra nosaukums un adrese

Pilns nosaukums: Firma Budowlana „Anna-Bud” Sp. z o.o.

Valsts reģistrācijas numurs: 6572911869

Pasta adrese: ul. Rondo ONZ 1, piętro 10

Pilsēta: Warszawa

NUTS kods: PL91 Warszawski stołeczny

Pasta indekss: 00-124

Valsts: Polija

E-pasts: a.iwan@annabud.pl

Darbuzņēmējs/koncesionārs ir MVU: jā

V.2.4. Informācija par līguma/daļas/koncesijas vērtību

Iepirkuma kopējā vērtība: 24 949 421,76 PLN

VI iedaļa: Papildinformācija

VI.3. Papildu informācija

VI.4. Pārskatīšanas procedūras

VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu

Pilns nosaukums: Krajowa Izba Odwoławcza

Pasta adrese: 02-676

Pilsēta: Warszawa

Pasta indekss: ul. Postępu 17a

Valsts: Polija

E-pasts: odwolania@uzp.gov.pl

Tālrunis: +48 22587801

Fakss: +48 22587800

Interneta adrese: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.2. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanas procedūrām

Pilns nosaukums: Krajowa Izba Odwoławcza

Pasta adrese: 02-676

Pilsēta: Warszawa

Pasta indekss: ul. Postępu 17a

Valsts: Polija

E-pasts: odwolania@uzp.gov.pl

Tālrunis: +48 22587801

Fakss: +48 22587800

Interneta adrese: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.3. Pārskatīšanas procedūra

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem):

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań i procedury odwołań zawarte są w dziale VI ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2019 poz. 1843).

VI.4.4.

Dienests, no kura var iegūt informāciju par pārskatīšanas procedūru

Pilns nosaukums: Krajowa Izba Odwoławcza

Pasta adrese: 02-676

Pilsēta: Warszawa

Pasta indekss: ul. Postępu 17a

Valsts: Polija

E-pasts: odwolania@uzp.gov.pl

Tālrunis: +48 22587801

Fakss: +48 22587800

Interneta adrese: www.uzp.gov.pl/kio

VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums

24/02/2023

VII iedaļa: Izmaiņas līgumā/koncesijā

VII.1. Iepirkuma apraksts pēc izmaiņām

VII.1.1. Galvenās CPV kods

45000000 Celtniecības darbi

VII.1.2. Papildu CPV kods(-i)

45111100 Demontāžas darbi, 45111300 Demontēšanas darbi, 45112700 Ainavas veidošana, 45212000 Ar atpūtu, sportu, kultūru, nakšņošanu un ēdināšanu saistītu ēku būvniecība, 45223000 Konstruktiju celtniecības darbi, 45231400 Elektrolīniju būvdarbi, 45261000 Jumta siju un segumu uzlikšana un citi saistītie darbi, 45261215 Saules kolektora jumta seguma uzlikšanas darbi, 45311100 Elektrības vadu ievilkšana, 45311200 Elektroinstalācijas darbi, 45312100 Ugunsgrēka signalizācijas sistēmas ierīkošana, 45314100 Telefona centrāļu uzstādīšana, 45314300 Kabeļu infrastruktūras ierīkošana, 45315100 Elektrotehnisko instalāciju darbi, 45315600 Zemsprieguma instalāciju darbi, 45331100 Centrālāpkures ierīkošana, 45331200 Ventilācijas un gaisa kondicionēšanas ierīču uzstādīšana, 45332000 Sanitārtehniskie un cauruļu ielikšanas darbi, 45333000 Gāzes ierīču uzstādīšana, 45420000 Galdniecības un namdaru amata darbi, 45450000 Citi ēku celtniecības pabeigšanas darbi, 45452000 Ēku ārējie tīrīšanas darbi, 45453000 Kapitālais remonts un kosmētiskais remonts, 45111200 Būvlaukuma sagatavošanas un tīrīšanas darbi

VII.1.3. Izpildes vieta

NUTS kods: PL22A Katowicki

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: Czeladź

VII.1.4. Iepirkuma apraksts

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane pn: „Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu”, które obejmują przebudowę budynku cechowni, łaźni, szatni i administracji dawnej KWK „Saturn” w Czeladzi na Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego wraz z zagospodarowaniem terenu. Obiekt przynależy do Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. Roboty budowlane obejmują w szczególności: roboty rozbiórkowe i wyburzeniowe, wykonanie i montaż nowych elementów budynku, roboty konstrukcyjne, dekarskie, renowacyjne i czyszczenia budynku, roboty w zakresie stolarki okiennej i drzwiowej, roboty wykończeniowe zewnętrzne oraz wewnętrzne, w tym roboty instalacyjne w ramach instalacji: wentylacyjnej, klimatyzacji, wodno-kanalizacyjnej, elektrycznych, gazowej, roboty w zakresie zagospodarowania terenu.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia opisany jest w dokumentacji – Załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia – dokumentacja. W zakresie poniższych robót zastosowano rozwiązania zamienne: - dla robót w zakresie posadowienia segmentu nr 4 z ław oraz stóp fundamentowych należy przyjąć rozwiązania zamienne, polegające na wykonaniu płyty fundamentowej, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 1 z dnia 15.12.2020 r. -dla robót w zakresie wzmocnienia istniejących fundamentów dla segmentów 2 i 3 należy przyjąć rozwiązania zamienne zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 2 z dnia 25.01.2021 r.

- dla robót w zakresie pokrycia dachów skośnych (segment 2 i 3) należy przyjąć rozwiązania zamienne, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 3 z dnia 16.04.2021 r.

- dla robót w zakresie wykonania żelbetowego szybu windy towarowej należy przyjąć rozwiązania zamienne, polegające na dostarczeniu i zamontowaniu gotowego dźwigu towarowo- gastronomicznego wyposażonego we własną konstrukcję samonośną, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 4 z dnia 23.06.2021r.

- dla robót w zakresie konstrukcji stalowej pod montaż siatek cięto- ciągnionych na segmencie nr 4 należy zastosować rozwiązania zamienne, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 5 z dnia 23.06.2021r.

Wykonawca zobowiązany jest do wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych w protokole robót dodatkowych nr 1 z dnia 20.04.2021r. w przedmiocie wykonania podłoża gruntem z dowozu stabilizowanego spoiwem hydraulicznym, w dwóch warstwach; zabezpieczenie skarp o nachyleniu powyżej 30° geokratami, nawiezenie humusu - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik nr 6 do protokołu robót dodatkowych nr 1 z dnia 20.04.2021 r., protokole robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania przyłącza wody bytowej - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021 r. ,protokole robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania studni schładzającej wraz z orurowaniem - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021 r.,

protokole robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania wzmocnień murowanych na czas wykonywania robót - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021 r., protokole robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021r. w przedmiocie dostarczenia wyposażenia „drobnego” do urządzeń kuchennych - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021 r.

Zamówienie współfinansowane jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa śląskiego na lata 2014–2020.

VII.1.5. Līguma, pamatnolīguma, dinamiskās iepirkumu sistēmas vai koncesijas darbības laiks
Beigu datums: 31/03/2022

VII.1.6. Informācija par līguma/daļas/koncesijas vērtību
Līguma/daļas/koncesijas kopējā vērtība: 25 535 814,57 PLN

VII.1.7. Darbuzņēmēja/koncesionāra nosaukums un adrese
Pilns nosaukums: Firma Budowlana „Anna-Bud” Sp. z o.o.
Valsts reģistrācijas numurs: 6572911869
Pasta adrese: ul. Rondo ONZ 1, piętro 10
Pilsēta: Warszawa
NUTS kods: PL91 Warszawski stołeczny
Pasta indekss: 00-124

Valsts: Polija

E-pasts: a.iwan@annabud.pl

Darbuzņēmējs/koncesionārs ir MVU: jā

VII.2. Informācija par izmaiņām

VII.2.1. Izmaiņu apraksts

Izmaiņu veids un apmērs (ar norādi par iespējamām iepriekšējām izmaiņām līgumā):

1. Na podstawie art. 144 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843), § 13 ust. 1 pkt 2 ppkt c oraz § 19 umowy nr 70/Rb/WI/07/20 z dnia 29.07.2020 r. umowa ta ulega zmianie poprzez wprowadzenie do zakresu jej wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych i opisanych w protokole robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania studni schładzającej wraz z orurowaniem - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021 r. oraz w protokole robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania wzmocnień murowanych na czas wykonywania robót - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021 r.

2. Na podstawie art. 144 ust. 1 pkt 6 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843) Umowa nr 70/Rb/WI/07/20 z dnia 29.07.2020 r. umowa ta ulega zmianie poprzez wprowadzenie do zakresu jej wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych i opisanych w protokole robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania przyłącza wody bytowej - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021 r. oraz protokole robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021r. w przedmiocie dostarczenia wyposażenia „drobnego” do urządzeń kuchennych - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021 r.

VII.2.2. Izmaiņu iemesli

Nepieciešami sākotnējā darbuzņēmēja/koncesionāra veikti papildu būvdarbi, pakalpojumi vai piegādes (Direktīvas 2014/23/ES 43. panta 1. punkta b) apakšpunkts, Direktīvas 2014/24/ES 72. panta 1. punkta b) apakšpunkts, Direktīvas 2014/25/ES 89. panta 1. punkta b) apakšpunkts) Apraksts par ekonomiskajiem un tehniskajiem iemesliem un neērtībām vai būtisku izmaksu pieaugumu, kas kavē darbuzņēmēja maiņu:

Wykonywanie robót dodatkowych przez Wykonawcę realizującego podstawowy zakres robót celem zapewnienia prawidłowego przebiegu prac, niepowodującego opóźnień w realizacji zadania. Ponadto, roboty dodatkowe powiązane są technologicznie z robotami z zakresu podstawowego, a zlecenie tych robót Wykonawcy realizującemu zakres podstawowy konieczne jest celem uniknięcia problemów związanych z odpowiedzialnością z tytułu gwarancji i rękojmi, zarówno w zakresie robót podstawowych, jak i dodatkowych.

VII.2.3. Cenas pieaugums

Atjauninātā kopējā līguma vērtība pirms izmaiņām (ņemot vērā iespējamās iepriekšējās līguma izmaiņas un cenas pielāgojumus, un Direktīvas 2014/23/ES gadījumā – vidējo inflācijas līmeni attiecīgajā dalībvalstī)

Vērtība bez PVN: 25 224 877,13 PLN

Līguma kopējā vērtība pēc izmaiņām

Vērtība bez PVN: 25 535 814,57 PLN